

TERMS & CONDITIONS

الشروط والأحكام

<p>This Promotion is organized and promoted by Ferrero Trading Lux S.A. "Dubai Branch", Dubai, UAE (the "Promoter"). All participants to this Promotion ("Participants") shall be subject to these Terms and Conditions.</p>	<p>تم تنظيم الحملة الترويجية والترويج لها من قبل شركة فيررو تريندغ لوكس إس.إيه. (فرع دبي)، الإمارات العربية المتحدة (يشار إليها بـ "منظم أو مروج الحملة"). يخضع جميع المشاركين في الحملة الترويجية ("المشاركون") للأحكام والشروط التالية.</p>
<p>Promotion Dates</p> <ul style="list-style-type: none">- The State of Kuwait: the promotion starts from 26th of December 2022 and ends on 26th of February 2023- The Kingdom of Saudi Arabia: the promotion starts from 26th of December 2022 and ends on 26th of February 2023- The United Arab Emirates: the promotion starts from 26th of December 2022 and ends on 26th of February 2023- The Kingdom of Bahrain the promotion starts from 1st of January 2023 and ends on 1st of March 2023- Sultanate of Oman the promotion starts from 1st of January 2023 and ends on 1st of March 2023	<p>فترة الحملة الترويجية</p> <ul style="list-style-type: none">- دولة الكويت: تبدأ الحملة في الفترة من 26 ديسمبر 2022 وتنتهي بتاريخ 26 فبراير 2023- المملكة العربية السعودية: تبدأ الحملة في الفترة من 26 ديسمبر 2022 وتنتهي بتاريخ 26 فبراير 2023- دولة الامارات العربية المتحدة: تبدأ الحملة في الفترة من 26 ديسمبر 2022 وتنتهي بتاريخ 26 فبراير 2023- مملكة البحرين: تبدأ الحملة في الفترة من 1 يناير 2023 وتنتهي بتاريخ 1 مارس 2023- سلطنة عمان: تبدأ الحملة في الفترة من 1 يناير 2023 وتنتهي بتاريخ 1 مارس 2023
<p>Eligibility</p> <p>Subject to the provision below, this Promotion is open to individuals who are legally residing in the abovementioned Gulf Cooperation Council Countries.</p>	<p>الأهلية</p> <p>إنَّ هذه المسابقة، الخاضعة للشروط أدناه، متوافرة للمشاركين المقيمين قانوناً في دول مجلس التعاون الخليجي المذكورة أعلاه. لا يُسمح لموظفي منظم الحملة الترويجية، الفروع والشركات التابعة لها، التجار/الموزعين المرخصين، الوكالات وأفراد عائلاتهم بدون استثناء المشاركة في هذه الحملة. ويحتفظ منظم</p>

Employees of the Promoter, its subsidiaries, divisions, affiliates, authorized dealers/distributors, agents and their immediate family members are not eligible to enter the Promotion. Promoter reserves the right to disqualify any such person from receipt of any prize and/or require the return of any prizes awarded. In such an event, and subject to any legal requirement, the Promoter reserves the right to select a new winner for the prize and/or dispose of the prize in any manner it deems fit, in its sole discretion.

Participants may be required to provide proof of identity and residence in the form reasonably requested by the Promoter.

Participation in this Promotion and the content of these Terms and Conditions are subject to restrictions as may be contained in the relevant GCC countries laws and regulations in addition to those of the United Arab Emirates.

Participation & Submission

Participants who are selected based on incorrect details will be forfeited from the Campaign. Moreover, Participants who provide incorrect details shall be cancelled from the Campaign.

Participants have to provide the following details to the Promoter: full name, email address in addition to accepting these Terms and Conditions.

For Participants from UAE, Kuwait, Bahrain, and Oman:

Participation in the Promotion will be through filling the required details into the website: www.winwithnutella.com and uploading a purchase receipt upon buying Nutella - 350g/400g/750g/1kg, participants will have the chance to win the prizes mentioned below.

الحملة بحق تجريد أي شخص من المذكورين سابقاً في هذه الفقرة من الأهلية، وبالتالي منعه من استلام جائزته أو المطالبة باستعادة الجائزة التي حصل عليها. في هذه الحالة، يحتفظ منظم الحملة بحق اختيار فائز جديد للجائزة أو التخلص منها إذا ما رأى ضرورة لذلك، وفقاً لتقديره الخاص. قد يُطلب من المشاركين تقديم إثبات هوية وعنوان الإقامة وذلك وفقاً للطريقة التي يراها منظم الحملة مناسبة.

تخضع المشاركة في هذه الحملة ومحتوى الشروط والأحكام الحالية إلى القيود الواردة في القوانين واللوائح المرعية في دول مجلس التعاون الخليجي ذات الصلة وقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

المشاركة والتقديم

ستحظر الحملة المشاركين الذين تم اختيارهم بناء على بيانات غير صحيحة. علاوة على ذلك، سيتم إلغاء المشاركين الذين قدموا بيانات غير صحيحة من الحملة.

يتوجب على المشاركين أن يزودوا التفاصيل التالية: الاسم الثلاثي، البريد الإلكتروني بالإضافة للقيام بالموافقة على هذه الشروط والأحكام.

للمشاركين من (الإمارات العربية المتحدة والكويت والبحرين و عمان):

ستكون المشاركة في العرض الترويجي من خلال ملء التفاصيل المطلوبة في الموقع الإلكتروني: www.winwithnutella.com وتحميل إيصال شراء عند شراء نوتيلا - 350 جم / 400 جم / 750 جم / 1 كجم، ستتاح للمشاركين فرصة الفوز بالجوائز المذكورة أدناه.

للمشاركين من المملكة العربية السعودية:

For Participants in the Kingdom of Saudi Arabia:

Participation in the Promotion will be through filling the required details into the website:

www.winwithnutella.com

Step 1 - Take picture of the participating Nutella product 350g/400g/750g/1kg

Step 2 – Upload on the Nutella website

Step 3 – Enter the draw

The Participants and by opening accounts through inserting their personal required data will have the Digital Wallpaper for mobiles that will be delivered to their e-mail address or mobile numbers.

ستكون المشاركة في العرض الترويجي من خلال ملء التفاصيل المطلوبة في الموقع الإلكتروني:

www.winwithnutella.com

الخطوة 1 - التقط صورة لمنتج نوتيلا المشارك 350 جم/400 جم/750 جم/1 كجم

الخطوة 2 - قم بتحميله على موقع نوتيلا

الخطوة 3 - ادخل السحب

المشاركون وبعد فتح الحسابات من خلال إدخال بياناتهم الشخصية المطلوبة سيحصلون على الخلفية الرقمية للهواتف المحمولة التي سيتم تسليمها إلى عنوان بريدهم الإلكتروني أو أرقام هواتفهم المحمولة.

Prizes

Prizes allocated for winners from Kuwait			
	Prize	No. of Prizes	Prize Value
1	Vouchers from a chosen supplier.	1 (One)	1685 KWD (One thousand six hundred eighty-five)
Prizes allocated for winners from Kingdom of Saudi Arabia			
	Prize	No. of Prizes	Prize Value
1	Vouchers from a chosen supplier.	1 (One)	SAR 10,240 (twenty thousand, four hundred eighty SAR)
Prizes allocated for winners from United Arab Emirates			
	Prize	No. of Prizes	Prize Value
1	Vouchers from a chosen supplier.	1 (One)	AED 20,000 (Twenty thousand dirhams)
Prizes allocated for winners from Bahrain			
	Prize	No. of Prizes	Prize Value
1	Vouchers from a chosen supplier.	1 (One)	BHD2,052 (Two thousand fifty-two Bahraini Dinars)
Prizes allocated for winners from Oman			
	Prize	No. of Prizes	Prize Value
1	Vouchers from a chosen supplier.	1 (One)	OMR 2,093 (Two thousand ninety-three Omani Riyals)

الجوائز

الجوائز المخصصة للمشاركين من دولة الكويت			
	قيمة الجائزة	عدد الجوائز	الجائزة
1	قسائم شرائية من مورد مختار	1 (واحدة)	1685 د.ك (ألف وستمائة وخمسة وثمانون ديناراً كويتياً)
الجوائز المخصصة للمشاركين من المملكة العربية السعودية			
	قيمة الجائزة	عدد الجوائز	الجائزة
1	قسائم شرائية من مورد مختار	1 (واحد)	10,240 ر.س (عشرة آلاف ومائتان وأربعون ريالاً سعودياً)
الجوائز المخصصة للمشاركين من دولة الإمارات العربية المتحدة			
	قيمة الجائزة	عدد الجوائز	الجائزة
1	قسائم شرائية من مورد مختار	1	20000 د.إ.عشرين ألف درهم
الجوائز المخصصة للمشاركين من مملكة البحرين			
	قيمة الجائزة	عدد الجوائز	الجائزة
1	قسائم شرائية من مورد مختار	1 (واحدة)	2,052 د.ب (ألفان واثنان وخمسون ديناراً بحرينياً)
الجوائز المخصصة للمشاركين من سلطنة عمان			
	قيمة الجائزة	عدد الجوائز	الجائزة
1	قسائم شرائية من مورد مختار	1 (واحدة)	2,093 ر.ع (ألفان وثلاثة وتسعون ريالاً عمانياً)

Participant has the right to a chance to win only one time. A winner must provide proof of identity to claim the prize and if found that he participated in different identity he will be forfeited, and another winner will be selected instead.

The Promoter reserves the right to alter the dynamics of the prizes due to any unforeseen circumstances.

Winners will participate/ avail of the prizes at their own risk and responsibility and in accordance with the terms and conditions of each of the chosen suppliers within the times and dates set by each supplier.

a) Promoter's decision is final regarding the winner selection and no correspondence will be entered into this regard.

b) In case of a minor (**below 18 eighteen years old**), permission must be obtained by guardians of the minor.

c) Except for participants from the Kingdom of Saudi Arabia, prizes awarded in this Promotion may not be exchanged for their value. Promoter reserves the right to substitute any prize for another prize of similar value. Substitution of prizes by the winners is prohibited. In the event any winner chooses not to accept his/her prize, the relevant prize will be deemed forfeited, and Promoter may, subject to applicable laws, select another winner from all of the remaining entries at its discretion. Promoter's decision regarding the award of all prizes, and/or in every situation including any not covered in these Terms and Conditions, shall be final and binding on all Participants.

The winner will be communicated with via their email after being selected by the Promoter.

يحق للمشارك فرصة الفوز لمرة واحدة. على الراجح أن يقدم صورة عن إثبات هويته الأصلية لاستلام الجائزة وإن تم اكتشاف مشاركته باستخدام هوية أخرى سوف يتم استبعاده وإعلان راجح آخر بدلاً عنه.

يحتفظ منظم الحملة بالحق في تغيير الجوائز وآلية توزيعها حسب أية ظروف غير متوقعة.

يشارك الراجحون/ يستفيدون من الجوائز المقدمة على مسؤوليتهم الشخصية ووفقاً للأحكام والشروط الخاصة بالمزودين المختارين وضمن الأوقات والمواعيد المحددة من قبل كل مزود.

أ) يعتبر قرار اختيار الفائز قراراً نهائياً ولن يتم قبول أي مراسلات أو طعن بهذا الصدد.

ب) في حال اشتراك شخص قاصر (دون الثامنة عشرة سنة 18)، يجب الحصول على إذن من أوليائه للمشاركة.

ج) باستثناء المشاركين من المملكة العربية السعودية، لا يجوز للفائزين استبدال الجوائز. يحتفظ المروج بالحق في استبدال الجائزة بقيمة مماثلة. جميع الجوائز غير قابلة للتبديل. في حال عدم قبول أي فائز لجائزته، سيتم مصادرتها، ويحق للمروج أن يقوم باختيار فائز آخر من خلال المشاركات في الحملة. قرار المروج بشأن منح الجوائز، و/ أو في كل الحالات بما في ذلك غير المشمولة في الشروط والأحكام، تكون نهائية وملزمة لجميع المشاركين.

سوف يتم الاتصال بالفائز من خلال البريد الإلكتروني بعد اختياره من قبل منظم الحملة.

مدة تسليم أو إرسال الجائزة بعد الإعلان عن الفائز قد تستغرق 30 يوماً.

<p>A time period of 30 days would apply to present or dispatch the gift after announcement.</p> <p>d) The Promoter reserves the right to pass the prize to an alternate winner if the winner did not claim his/her prize within 7 days upon communicating with the winner via email</p> <p>e) The Promoter reserves the right and in their sole discretion to disqualify any individual who tampers with the entry process and to cancel, terminates, modify and/or suspend the contest at any time. Any changes on the contest will become effective upon notice via posting on social platforms that the Promoter is running.</p> <p>f) Contestants agree that personal data including, but not limited to, name, mailing address, phone number, and email address may be collected, processed, stored and otherwise used by the Promoter and its subsidiaries, divisions, affiliates, authorized dealers/distributors, agents for the purposes of conducting and administering the Campaign.</p>	<p>د) يحق للمنظم أن يستبدل الفائز بفائز آخر في حال عدم مطالبة الفائز الأول بجائزته في غضون 7 سبعة أيام بعد الإعلان عن اسم الفائز ومحاولة الاتصال به/بها.</p> <p>هـ) يحق للمنظم أن يقضي أي فرد حاول العبث و/أو الغش و/أو التلاعب بعملية الدخول، والإلغاء، والإنهاء، والتعديل أو حاول تعطيل الحملة الترويجية في أي وقت. إذا كان هناك أي تغيير في الحملة الترويجية سنقوم بالإعلان عن ذلك من خلال منصات التواصل الاجتماعي التي يديرها المنظم.</p> <p>و) يوافق المتسابقون والمشاركون صراحة على أن البيانات الشخصية المقدمة بما في ذلك الاسم، والعنوان البريدي، ورقم الهاتف، وعنوان البريد الإلكتروني يمكن جمعها ومعالجتها وتخزينها واستخدامها من قبل المنظم والشركات التابعة له، وشركائه لأغراض وإجراءات إدارة وتنظيم الحملة الترويجية.</p>
<p>Use of Name and Likeness</p> <p>Winners hereby grant to Promoter, at no cost, the unconditional, perpetual right and authority to publish and broadcast anywhere in the world, for editorial, advertising, promotional, marketing and/or other purposes and in any media, their name, image, drawing, likeness and/or photograph, except where prohibited by law.</p>	<p>استخدام الاسم والصورة</p> <p>يمنح الفائزون لمنظم الحملة، بدون أي كلفة مادية أو معنوية أو شروط، التنازل الأبدي والحق الدائم في نشر ومشاركة أسمائهم، صورهم، رسوماتهم، مقاطع الفيديو والمقاطع الصوتية التي أرسلوها، في أي مكان في العالم لأهداف النشر، الإعلان، الدعاية، التسويق وغيرها من الأهداف في أي من الوسائل الإعلامية التي يختارها، باستثناء ما قد يمنعه القانون.</p>
<p>Personal Information</p> <p>The Promoter collects personal information in order to conduct the Promotion and may, for this purpose, disclose such information to third parties, including, but not limited to, prize</p>	<p>المعلومات الشخصية</p> <p>يقوم منظم الحملة بجمع المعلومات الشخصية بهدف إجراء الحملة، وقد يضطر أيضاً، للهدف نفسه، بأن يفصح عن هذه المعلومات</p>

suppliers and as required, to regulatory authorities. Entry and participation in this Promotion is conditional upon Participants' providing this information. The Promoter may, for an indefinite period unless otherwise required by law, use the information for promotional, marketing and publicity purposes including sending electronic messages to the Participant. Participants should direct any request to access, update or correct information to the Promoter. Participant hereby consents to the use of their personal information in the manner set out in these Terms and Conditions and waives their rights to initiate any claim against the Promoter for privacy invasion, improper disclosure of personal information or any other related claims.

General Terms

By entering this Promotion, Participants warrant that they have read and agree to abide by these Terms and Conditions.

If for any reason this Promotion is not capable of being carried on as planned, due to without limitation infection by any computer virus, bugs, tampering, unauthorized intervention, fraud, technical failure, act of God, war (whether or not declared), political coup or insurrection, rebellion, labor dispute, fire, epidemic, storm, flood, typhoon, explosion, legal enactment, government directive, order or regulation, any law or regulation having force of law or any other reason or cause beyond the control of the Promoter, which corrupts or affects the administration security, fairness or integrity or proper conduct of this Promotion, the Promoter, to the fullest extent permitted by law, reserves the right in its sole discretion to cancel, terminate, modify or suspend this Promotion and to disqualify any Participant who tampers with the Promotion and/or the entry process. To the fullest extent permitted by law, the Promoter is not responsible for any problems or technical malfunction of any telephone network or lines, computer on-line systems, servers, or providers, computer software and/or equipment, failure of any e-mail account or any combination thereof.

لطرف ثالث، مثل مقدّمي الجوائز أو السلطات الحكومية (عند الضرورة). إنّ دخول هذه الحملة والمشاركة بها مشروط بتزويد هذه المعلومات. وقد يحتاج منظم الحملة إلى استخدام هذه المعلومات، بهدف الترويج للحملة ولفترة غير محددة، التسويق لها أو إرسال رسائل إلكترونية أو محاتفة المشتركين. ويجب أن يقوم المشتركون بتوجيه طلبهم لمنظم الحملة بهدف الحصول على المعلومات، أو تغييرها أو تصحيحها. ومن هنا يوافق المشتركون على استخدام المعلومات التي زوّدها من قبل منظم الحملة وفقاً لهذه الأحكام والشروط، ويتنازلون عن حقهم بالادعاء على منظم الحملة لانتهاك الخصوصية، أو أية ادعاءات أخرى.

أحكام عامة

عند المشاركة في الحملة، يؤكد المشاركون على قراءتهم و موافقتهم للالتزام بالأحكام والشروط.

إذا لم يكن بالإمكان إجراء هذه الحملة حسب الموعد المحدد، وذلك لأسباب غير محصورة بمشاكل فيروس على الكمبيوتر، التدخل غير المصرّح به، الخداع، الخلل التقني، أسباب إهية قاهرة، حرب (حتى لو لم يتم الإعلان عنها)، الانقلابات السياسية أو العصيان المسلح، التمرد، نزاع العمّال، حريق، كارثة، عواصف، فيضانات، إعصار، تشريعات قانونية، تعليمات من الحكومة، أوامر أو أحكام، قوانين وأحكام يمكنها أن تتحكم بمنظم الحملة، والتي من شأنها أن تفسد أو تؤثر على أمان الإدارة، دقتها أو مصداقيتها في إجراء هذه الحملة، يحتفظ منظم الحملة بكامل الحق في إلغاء الحملة، إنهائها، تعديلها، تعليقها أو فصل أحد المشتركين إذا حاول التلاعب بالحملة أو عملية اختيار المؤهلين. كما وأنّ منظم الحملة غير مسؤول، لأقصى حد يسمح به القانون، عن أية مشاكل تقنية لأي من خطوط الهاتف، أجهزة الكمبيوتر وأنظمتها، خادم الإنترنت أو مزود الخدمة، برامج الكمبيوتر أو خلل في أدائه، أو خلل في أي حساب إلكتروني يمنع المشتركين من إكمال الحملة.

The Promoter will be entitled at its sole discretion and subject to any applicable law, to terminate or modify the Promotion or to modify these Terms and Conditions at any time prior to the closing date, by posting the revised Terms.

The Promoter shall not be liable for any loss or damage whatsoever which is suffered (including but not limited to indirect or consequential loss) or for any death or personal injury suffered or sustained as consequence of participation in the Promotion, except for any liability that cannot be excluded by law.

Participant, to the fullest extent permitted by law, hereby releases Promoter, and all persons or corporations associated directly or indirectly with the Promotion from all claims, demands and proceedings arising out of their participation in the Promotion. To the fullest extent permitted by law Participant indemnifies Promoter and all persons or corporations associated directly or indirectly with the Promotion against all liability, loss or damage arising out of their participation in the Promotion, including any breach of these Terms and Conditions by them, the content of or infringement of a third parties intellectual property rights in their submitted review. This release and indemnity extend to and includes Promoter, its parent company and its related bodies corporate, and its respective directors, officers, agents, contractors, employees, promoters and sponsors associated with or which is involved directly or indirectly with the Promotion. This release and indemnity continue forever and binds Participants' heirs, executors, personal representatives and assigns.

By participating in this Promotion, Participants accept that any dispute in relation to their participation in the Promotion or the running of the event will be subject to the laws and regulations of the relevant GCC country where participation took place. The parties shall at first attempt to settle through amicable negotiations any dispute which arises under these Terms and Conditions. If the dispute remains unresolved within thirty (30) days of

إنّ منظم الحملة، وفقاً لحرية تصرفه وتقديره الخاص ووفقاً للقوانين الملائمة، له صلاحية إنهاء الحملة أو تعديلها، تعديل الأحكام والشروط في أي وقت قبل انتهاء موعد الحملة، وذلك بالإعلان عن الأحكام الجديدة.

لا يُعتبر منظم الحملة مسؤولاً عن أية أضرار أو خسائر يعاني منها المشتركون (بما في ذلك الخسائر غير المباشرة أو الأضرار التبعية) أو حالات الوفاة، الأذى الشخصي، الناتج عن الاشتراك في الحملة، باستثناء المسؤولية تجاه المسائل التي لا يستثنها القانون.

بموجب الموافقة على هذه الأحكام والشروط، يعفى المشتركون، للحد الذي يسمح فيه القانون، منظم الحملة وجميع الأفراد والشركات المتعلقة بشكل مباشر أو غير مباشر بالمسابقة من أي ادعاءات، مطالبات أو إجراءات تنتج عن مشاركتهم في الحملة. كما وبخلى المشتركون منظم الحملة وجميع الأفراد والشركات المتعلقة بشكل مباشر أو غير مباشر بالمسابقة من المسؤولية، الخسائر أو الأضرار الناتجة عن مشاركتهم في الحملة، بما في ذلك الإخلال بنود الأحكام والشروط، أو انتهاك حقوق الملكية الفكرية للطرف الثالث في مراجعاتهم. ويكون إخلاء المسؤولية لمنظم الحملة، الشركة الأم، وجميع الشركات التابعة لها، المدراء، الموظفين، الوكلاء، المقاولين، المتعهدين وجميع الراعيين المتعلقين بشكل مباشر أو غير مباشر بالحملة. إن إخلاء المسؤولية هذا يعني التزام المشتركين به، إضافة إلى التزام ورثتهم، الأوصياء، الممثلين الشخصيين وأي شخص يتم تعيينه مندوباً عن المشترك.

عند المشاركة في هذه الحملة، يوافق المشتركون على أنّ أي خلاف أو نزاع متعلق باشتراكهم في الحملة أو في إجراء هذا الحدث سيخضع للقوانين والأحكام المعمول بها في دولة مجلس التعاون الخليجي التي شاركوا فيها. ويجب أن يحاول جميع الأطراف بداية في حل النزاع الذي ينتج عن هذه الأحكام والشروط بالمفاوضات السلمية والودية. إذا لم يتم حل النزاع

either party having resorted to such negotiations, then either party may submit the dispute to the non-exclusive jurisdiction of the courts of the relevant GCC country for determination in accordance with the law.	خلال 30 يوماً، عندها يمكن لأي طرف تحويل النزاع لمحاكم تلك الدولة لفصله وفقاً للقانون.
---	---